

ديربان – اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية مع مجلس إدارة ICANN
السبت، 12 يوليو، 2013 – 09:00 ص إلى 11:00 ص
ICANN – ديربان، جنوب أفريقيا

ستيف كروكر: أهلاً بكم جميعاً. مساء الخير. يأتي هذا الاجتماع تنويجاً لأعمال التفاعل التي قام بها مجلس الإدارة مع المجموعات المختلفة خلال اليوم الاستشاري.

وقد اجتمع مجلس الإدارة في القاعة رقم 6، ونقدر هذه الفرصة التي واثقتنا للقدوم إلى هذا المكان والاجتماع هنا.

سأعمل في البداية على عرض الأمور على هيئته مع بعض الأخبار السارة للغاية ثم سأنتقل إلى استعراض ترتيبات الوقت في هذا الاجتماع.

هيثر درايدن: أود في البداية التأكيد على وقوع هذه الأخبار السارة، وأفهم هذا جيداً، وأظن أن اجتماعنا اليوم سيكون قصيراً وسينتهي في الساعة السادسة. وأنتهز الفرصة للتأكيد على أن كل من مجلس الإدارة واللجنة الاستشارية الحكومية المتابعين لهذه المناسبة يستعدون لنا وفي انتظارنا إذا ما انتهينا من اجتماعنا مبكراً. وبهذا يتضح جلياً تفكيرنا جيداً -- (تصفيق) -- لجميع الخطوات.

حسناً. لدينا في هذا الاجتماع مجموعة من الموضوعات التي نود طرحها، وننتقل إلى تفاعل مجلس الإدارة معنا وإضافة بعض الأمور الحديثة من جانبه في بعض الحالات. إلا أننا نريد بعض التوضيح فيما يخص بعض الأمور أثناء تناولنا لموضوعين من الموضوعات ذات الصلة بلجنة برنامج gTLD الجديد. وكما يعرف معظمكم فإننا نطلب منا المشاركة مع زملائنا في اللجنة والدخول في حوار معهم حول سبل الحماية الفئة 1 التي قدمناها في بيان بكين وفي إصدار سبل حماية لاختصارات المنظمات الحكومية الدولية على المستوى الثاني في الجولة الحالية.

لذا سأطرق لبعض الأمور حول هذا الشأن.

ثم نود التعرض لمناقشة لجان التخطيط الإستراتيجية التي أعلنها بالأمس وسماع الآراء حولها. لذا هل للسيد فادي تقديم آخر المستجدات لنا حول هذا الأمر؛ حيث لدينا سؤالاً أو اثنين نود طرحها في هذا الشأن. وستواصل في حديثنا مع فريق مراجعة المسألة والشفافية حيث قمنا

بمناقشة جيدة فعلا مع فريق المراجعة عندما كنا معهم خلال هذا الأسبوع وسنثير بعض النقاط حول مفهوم مشاركة الجهات المعنية العالمية والتدويل إذا كان لهما نفس الدلالة.

ولدينا سؤالا يرتبط باضطراب السلسلة. وليس من الواضح بعد إذا ما كانت اللجنة الاستشارية الحكومية لديها المزيد من الحديث حول السياقات المفردة والجمع إلا أن لدينا سؤالا يرتبط بهذا الشأن. ثم هناك مراقبة للنطاقات الجغرافية عالية المستوى أو ما نسميه بالأسماء الجغرافية أو بعض الأشياء التي حددتها في سياق مناقشاتنا لبرنامج gTLD الجديد. ثم طرح نقطة حول اتفاقية اعتماد المسجل (RAA) واتفاقية السجلات (RA) من منظور الاهتمام المستمر التي تم التعرض إليه هناك.

كما سنسألكم عن النطاقات الخالية من النقاط ورؤيتنا الفكرية حول هذا الموضوع.

لذا، على افتراض أن لدينا اتفاقية مستمرة معكم -إن جاز القول في البداية- فيم يتعلق بسبل الحماية الفئة 1 والدعوة لإجراء حول مع اللجنة المختصة ببرنامج gTLD الجديدة؛ فسوف نستغرق بعض الوقت أثناء استنباطنا للوسائل الدقيقة المساعدة على استمرار الحوار. وبالطبع - أثناء القيام بذلك- نرغب في قياس العناصر الأهداف العملية والأهداف التي يمكن تحقيقها منطقيا وكيفية عملنا مع مجلس الإدارة ولجنة سياسات برنامج gTLD الجديد في هذا الشأن.

وهو ما جعلنا نستنبط السبل الدقيقة التي سنتبعها للقيام بذلك وهذا الأمر تحت الدراسة والتمحيص. ونأمل منكم الحفاظ على إتاحة هذا الخيار لنا كي نتمكن من استنباط التفاصيل. ولا أدري إذا ما كانت لديكم أية تعليقات أخرى حول هذا النقطة، ولكني سأنتقل إلى...

هل تود القيام بهذا الأشياء على هذا الترتيب، أم أنك تستعرضها فحسب؟

ستيف كروكر:

حسناً. حسناً. كل ما يمكننا قوله أعتقد ذلك هذه المرة بناء على نصيحة اللجنة الاستشارية الحكومية حول سبل الحماية الفئة 1 والدعوة للمشاركة في الحوار، ولا أدري إذا ما كان لدى مجلس الإدارة ما يقول إزاء هذا الأمر أم لا، حسناً. حسناً. حسناً.

هيثر درايدن:

فيما يخص وسائل حماية المنظمات الحكومية الدولية في المستوى الثاني بالجولة الحالية، وفي سبيل مواجهة المخاوف التي لديهم حول الاختصارات؛ تود اللجنة الاستشارية الحكومية

التعاون مع لجنة برنامج gTLD الجديد والبحث عن نظام جديد للإشعارات مرتبط بهذه القضايا في محاولة منها للوصول إلى حلول لهذه المخاوف. لذا أمل أن تكون هناك أخباراً سارة من لجنة البرنامج الجديد وأخرى عن الجهود المبذولة من جانب تحالف المنظمات الحكومية الدولية.

في المسألة التالية، أعتقد أنك ترغب من مفوضية الاتحاد الأوروبي التعرض للجان الإستراتيجية. نود أن نطلب تحديثاً، لا أعلم إذا ما كان لديك أية أمور أخرى لإضافتها غير طلبك للاطلاع على آخر مستجدات هذا الشأن.

أرى أن تدقيقك في الأمر متبعاً هذا الأسلوب الفكري لهو ممارسة جيدة للغاية. ونود منكم تقديم بضعة أوصاف إضافية حول كيفية القيام بهذا العمل. ولدنيا عام واحد، من الشفافية التامة وعدم اتخاذ أية قرارات للقيام بذلك. ما هو الإطار الزمني والتركيبي؟ ما هي التأثيرات السبعة على المجتمع الأكبر؟ كيف ترى مشاركة اللجنة الاستشارية الحكومية في هذا الحوار؟ حيث يشغلنا استيضاح حقيقة هذا الأمر، تفضل بالحديث.

مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي:

شكراً.

فادي شحاتة:

إن اللجان الإستراتيجية الخمس لمنظمة ICANN هنا لاطلاعنا على عملية التخطيط الإستراتيجية وكذلك عملية التخطيط التشغيلي.

إن عملية التخطيط الإستراتيجية، كما نقول يجب أن تتبع في نهاية هذا العام خطة التشغيل ثلاثية السنوات والمتعلقة في الأصل بكيفية تحقيق الخطة الإستراتيجية للأعوام الثلاثة المقبلة.

لقد حصلنا على تعقيبات من المجتمع وخلصنا منها إلى أن هناك خمس مجالات تحتاج إلى ما يمكن أن نطلق عليه بدقة اسم برامج للحل والمناقشة، وأقصد بالحل، الحل المجتمعي. وحددنا هذه المجالات وأطلعنا هذه اللجان للتصرف حيالها.

نريد لكل لجنة قائد، وهو ما نطلق عليه لدينا اسم رئيس اللجنة، ونريد أن نتأكد من انخراط اللجنة في المجتمع ومن اشتمالها على أعضاء من المجتمع والتأكد كذلك في نفس الوقت من

قدرتها على استقطاب الخبرات البشرية من خارج المجتمع لضمان عدم الاقتصار على رؤيتنا الداخلية فقط حول كيفية متابعة هذه القضايا والاطلاع على الرؤيا الخارجية.

وبالنسبة للجان، فقد قمت أنا شخصيا باختيار رؤساء اللجان بالتشاور مع العديد من الناس خلال الأسابيع القليلة الماضية، وفي الحقيقة كان اختيارهم بناء على معيار قدرتهم على جمع المجتمع حول القضايا، أقصد هذه القضايا الخمس الصعبة.

وقد وضعنا إطارا زمنيا لهذه القضايا لأننا نرغب في الحقيقة نر عمليات التخطيط الإستراتيجي وإجراءات تخطيط العمليات التي ستنتقل بنا على الأرجح إلى العام القادم. ولهذا السبب جعلنا الإطار الزمني لهذه القضايا عاما واحدا. ونحن في الحقيقة نود ألا يطول الإطار الزمني لمدة عام ونأمل من اللجان الانتهاء من عملها خلال ثلاثة أشهر أو أربعة، ولا نود بالطبع ألا يتعدى التنفيذ هذا الإطار الزمني.

نحن ندعم هذه اللجان جميعا بفريق عمل ومجموعة من الزملاء الشباب المتخصصين في البحث. فسيكون للجنة بول موكابتريس المتخصصة في مستقبل تكنولوجيا المعلومات زميلين بحث من MIT و UCLA لدعم هذه الجهود. نحن نبني فريقا آخرًا بجانبهم حتى نمنحهم الدعم. كما أننا نوفر أيضا لكل من هذه اللجان سكرتير خاص. وبذلك فإنه يتم تبادل الموارد ووظائف السكرتارية. وفي النهاية نوفر كذلك لكل لجنة الراعي التنفيذي، وهو شخص من الإدارة التنفيذية بفريق عملي يسعى إلى تنفيذ أعمال اللجنة بدقة إضافة إلى تنفيذ الوظائف الخاصة بمجتمع ICANN.

والراعي التنفيذي الثاني هي دينيز ميشيل والمكلفة بالتأكد من أن ما تقوم به أعمال اللجنة يصب في صالح عملية التخطيط الإستراتيجي والتشغيلي.

لذا فكرنا قليلا حول هذا الأمر. وبصراحة لقد عدنا واطلعنا على اللجنة والهيئات التي أسستها منظمة ICANN من قبل، وتعلمنا منها، وعرفنا الصحيح الفعال منها. أما اللجان غير الفعالة، فنسعى إلى ضمان دعمها جيدا.

والسؤال الرئيسي الذي يطرحه الجميع الآن، كيف يمكن تعبئة هذه اللجان؟ وكيف سيتم تعبئتها؟

إن القرار النهائي للقائمة النهائية للأشخاص الذين سينضمون للجنة بيدي ويد رئيس اللجنة معا. ومع ذلك لقد أخذنا آراء المجتمع ككل أثناء حديثنا معه. وقد تلقيت عشرات الأسماء من اليوم الثاني باقتراحات ببعض الأشخاص الذين نؤمن بقدرتهم على مساعدة هذه اللجان. وسوف

قطعا -- نقوم بجمع هذه القائمة في ورقة بيانات ونطلب من كل شخص إعلامنا بدقة بكيفية مساعدتهم لهذه اللجنة.

ولكني أود التأكيد على حقيقة أنني أرغب في أن تكون هذه اللجان صغيرة حتى لا تتشغل هذه اللجان في النهاية بأنفسهم وتظن أن لديها جميع الإجابات. وسنصر من البداية على ضرورة مشاركة هذه اللجنة في المجتمع، وفي الحقيقة إن من بين الأفكار التي راودتني بالأمس فكرة أن على كل لجنة البدء في أعمالها من خلال عقد اجتماع افتراضي بأحد قاعات المدينة المجتمعية -كما تعلمون- وذلك للاجتماع افتراضيا أو مباشرة والإصغاء إلى المجتمع وسماع آرائه والقيام بنفس الشيء أثناء وبعد العمل ضمانا للمشاركة المجتمعية الكاملة منذ بداية عمل هذه اللجان وحتى النهاية.

في النهاية أود التأكيد على أن هذه اللجان ليس مختصة باتخاذ القرارات إن لم تكن لديكم أسئلة أخرى حول هذا الموضوع. فليست هذه اللجان مختصة باتخاذ القرار. فهي مختصة بالإعلام والنشر، ولن يقدم عملهم للسيد فادي أو لي شخصيا أو لفريق العمل أو مجلس الإدارة. سيتم عملهم بالشفافية منذ البداية وطوال الوقت وسيكون للمجتمع إسهام كبير حيث سيتم إطلاعه بالخطوة الإستراتيجية وخطة التشغيل.

لقد سألتني عن اللجنة الاستشارية الحكومية وعن التفاعل مع الحكومات. وليس لدينا مطلقا أي قيود مع الحكومات الراغبة في تمثيلها في هذه اللجان. لذا سيكون من الجيد والرائع أن يكون للحكومات حضور وتمثيل في هذه اللجان. فإذا كانت ترغب منا استشارتها، فسوف نستشيرها ونأخذ باستشارتها إن أمكن، وتقوم هذه اللجان بالاستعداد لما أوكل إليها من مهام ولديها فريق للمعاونة في ذلك.

نود معرفة رأيك، حيث إن لرأيكم أهمية بالغة وعظمية لدينا. أرى أن هناك لجنتين أو ثلاث من هذه اللجان ترتبط مباشرة بالأعمال التي تنفذها الحكومات واللجنة الاستشارية الحكومية، لذا فإننا نقدر تلك الآراء جيدا، أتمنى أن يكون في حديثي إجابة لما سألت.

المتابعة؟ نعم.

هيوث درايدن:

مفوضية الاتحاد الأوروبي:

أولا وقبل كل شيء، أود التعبير عن عميق شكري وتهنئتي على الجهود المبذولة، وإيماني بأهمية أعمالكم.

ولكن سؤال المتابعة الذي ذكرته يعني الانسلاخ من النظام البيئي وليس العمل فيه. وهناك أمر غير واضح وهو كيفية عملكم داخل النظام البيئي. الشيء الذي يمكنك قوله هناك ويمكن للجميع المساهمة فيه. يمكنك استخدام الممارسات التنافسية المتوازية الموضوعية -عند الرغبة- لتسيير النظام البيئي وما يخص هذه الشأن.

إذا سؤالي ما علاقتكم بمثل هذه النوعية من الحوارات الدائرة؟ إذا لم يكن هناك اتجاه أحادي الجانب وكان هناك اتجاه ثنائي. هذا في الحقيقة سؤالي، ويمكن أن يشارك فيه أحد أفراد فريق مراجعة المسئولية والشفافية (ATRT) على سبيل المثال. فما تأثير ذلك؟ هذا الأمر محل اهتمامنا جميعا كما نعرف. شكرا لكم.

شحاتة شحاتة:

هذا سؤال رائع، حيث أعتقد أنني والرؤساء قد ناقشنا هذا...، ويجب أن نهيكل آليات تفاعل هذه اللجان مع غيرها من الهيئات المتعاونة وغير المتعاونة مع منظمة ICANN، ويمكنني أن أذكر مثالا.

بالنسبة للجنة المتخصصة في التكنولوجيا التي يقودها بول، فلا أربح تحديدا في تعيين مسؤول CTO في منظمة ICANN، ذلك لأن وجود هذا المسؤول يعني تحديد المنظمة لخارطة طريق التكنولوجيا وفريق المنظمة، وهذا ليس دورنا. نحن هنا لتنسيق شتى الجهود المبذولة في المجتمع وفي المنظمات الشقيقة والصديقة مثل منظمة IETF وغيرها من المنظمات، نحن بحاجة للتعاون والعمل معهم، لذا كان من بين الأشياء الأولى التي لم يحققها بول فعليا هو سرعة تأسيس علاقات مع الهيئات الأخرى التي ستقدم المعرفة والخبرات للجنة أيضا. وفي الحقيقة لقد أطلقنا لجنته في منظمة IETF ببرلين خلال أسبوعين للإشارة إلى نقطة وهي أن الأمر ليس بخصوص ابتعاد منظمة ICANN عن الحوار ولكن لترسيخها إياها وتقديم آرائها الكامل للجهات المنظمة الأخرى بما في ذلك الجهات التي أعدتها الحكومات على سبيل المثال.

أعرف أن اللجنة التي سيرأسها بيث سيمون نوفيك والمتخصصة في ابتكار السياسات لجهات عديدة تخطط للاتصال بالمرصد الجديد الذي أنشأه الاتحاد الأوروبي كمكان لتقديم المعارف واكتسابها.

هيوث درايدن:

نشكركم على ذلك. الدانمارك، هل لديك سؤالا؟

مندوب الدانمارك:

شكرًا جزيلاً على حسن التوضيح. لدي سؤال واحد لأنني أعتقد من المبشر للغاية ومن المفيد لكم المشاركة في هذه العملية. ولكنني أريد أن أعرف بالتحديد لأنني عندما انظر إلى الوقت يبدو -كما تعرف- أن النتائج التي توصل إلى فريق مراجعة المساءلة والشفافية (ATRT) تعتمد فعلياً على العمل والآراء المأخوذة وبذلك يكون هناك نوع المهام والمتمثل في تنفيذ توصيات هذا الفريق. هل هذا متوقع كجزء من هذه العملية؟ أو كيف يصب ذلك فعلياً لصالح العملية؟ شكرًا جزيلاً.

فادي شحاتة:

نعم. أعتقد أن هناك مسارين لا يمكن أن يتقابلا مطلقاً. هناك نقاط تقاطع موجودة. وستقدم آراء من كلا الجانبين. وهناك نتائج ستتوصل إليها هذه اللجان وأرى أن على فريق مراجعة المساءلة والشفافية (ATRT) النظر إليها والعكس صحيح. كما أن هناك بالفعل بعض الأفكار أو التوجهات أو التوصيات التي توصل إليها هذا الفرق ويجب إبلاغ تلك اللجان بها.

قد يفكر البعض متسائلاً، لماذا تحدث كل هذه الأشياء؟ سأكون صريحاً معكم، لدي مهمة خاصة جداً تتمثل في تنفيذ الخطة الإستراتيجية مع المجتمع، ثم اعكف بعدها على تنفيذ خطة التشغيل مع المجتمع أيضاً، والإطار الزمني للتنفيذ محكم للغاية. أعرف ذلك، وأفهمها. ولكنني أتحمّل مسؤولية ذلك، لذا أرى أن هذه اللجان هي السبيل الأسرع الذي يمكنني أن أسلكه لمواجهة هذه المسائل المعقدة للغاية ونشر عملية التخطيط في منتهى السرعة.

أمل أن يحققوا هذا الهدف. شكراً لكم.

ستيف كروكر:

لقد جلست مع فريق لجنة ATRT باستثناء هذا الأسبوع عندما توجهت للقيام ببعض الأمور الأخرى. ولكنني كنت فعلياً على اتصال دائم مع فريق اللجنة لمعرفة الأمور القادمة وتمهيد الطريق لها. ويمكن للإنسان بوضوح الاستفسار عن الوضع المثالي التي تكون نتائجه تنفع الطرف الآخر بنسبة 100% والعكس صحيح. ويصعب بالطبع ترتيب مثل هذه الأمور، ولكن الوعي والفرص لا تزال قائمة. وكما تعرف لا يوجد شيء مثالي ومكتمل 100%. ولكن إلى الحد الذي يمكن فيه تبادل المنافع والآراء ثم -كما تعرف- إلى أطول وقت ممكن؛ هناك فريق

ATRT3 والذي سيفكر في الأعمال السابقة التي نفذتها هذه اللجان وكذلك أعمال فريق ATRT2 ثم يستخلص النتائج مما اطلع عليه من معلومات.

شكراً. التالي لدي هي إيران، فلنتفضل.

هيوث درايدن:

شكراً لك يا سيدتي الرئيس. شكرا لك عضو مجلس الإدارة المميز.

إيران:

نشعر جميعا بالسعادة لمقابلتنا لشخصكم الكريم. ولكن هذه المرة هي الأولى بالنسبة لي -على الأقل- في الاجتماع مع مجلس الإدارة بطريقة ودية للغاية لم أرى مثلها من قبل، أتقدم بعظيم الامتنان والتقدير على هذه المقابلة الكريمة.

لدي بضعة تعليقات قليلة وصغيرة أو ربما ملاحظات مأخوذة.

أتفهم جيدا أن لمنظمة ICANN مهمة معينة، وربما ذكر القانون الداخلي للمنظمة هذه المهمة، أتفهم كذلك أن لديك أهداف مع هذه المهمة، وترتبط هذه الأهداف بعدة أنشطة وهناك وسائل وطرق لتنفيذ هذه الأهداف والأنشطة والمذكورة باستفاضة في الخطة التشغيلية. أنت تسمى هذه الأهداف والأنشطة خطة التشغيل. وأنا أطلق عليهم الخطة التشغيلية لأن بعضا منها قد يتعلق بالشؤون التشغيلية. لذا....

سؤالي هو الذي أشرت إليه في البداية بالموضوعات الخمسة المحددة. أود أن أعرف الآلية المتبعة في تحديد هذه الموضوعات ومن الذي حددها وهل كانت عملية تحديد هذه الموضوعات نتاج حوار تبادلي حصلت فيه على كافة الآراء التي توقعتها في أحد الموضوعات التي أشرت إليها في مداخلتك بدبي وفي مداخلتك بالمندى العالمي لسياسات الاتصالات (WTPF) في نماذج أصحاب المصالح المتعددة بالكامل.

سؤالي الثاني يتعلق بجهة الاتصال بالمجتمع وكيفية اختيار هذه الجهة وكيفية تحديد المجتمع وكيفية الاجتماع كثيرا أو كيفية الالتقاء بالشخص المضطلع باللقاءات المجتمعية. ثم كيفية تجميع جهات الاتصال والنتائج معا واستخلاص النتائج النهائية لتقديمها للمشاورات المجتمعية حول الموضوع المحدد.

عذرا، ربما طرحنا الكثير من الأسئلة ولكن يمكنك الرد باختصار عليها. ربما تكون قد فكرت في الكثير منها، ولكنها بعض الأشياء لأنني عملت لعدة سنوات على تحديد كيفية إعداد الخطط الإستراتيجية وكيفية تنفيذ الخطط التشغيلية. وأنا متأكد أن لديك خطة أخرى، أقصد الخطة المالية، التي حاولت فيها ترجمة الخطة الإستراتيجية والتشغيلية لأنك لن تستطيع تنفيذ هذه الخطط دون الخطة المالية. وربما يكون لديك فريق عمل وإستراتيجية لكنك لا تستطيع تنفيذها نظرا لعدم توافر المال لديك. لذا يجب أن تكون لديك خطة مالية. وهذه الخطط مرتبطة مع بعضها جميعا، ووثيقة الارتباط ببعضها البعض.

شكرا لكم.

دعني أتأكد أولا من انضمامي لزملائي في الترحيب بكم، فمن الجيد والمتميز حضوركم معنا، شكرا لكم.

فادي شحاتة:

أعتقد أن سؤالك الأول كان حول كيفية وصولنا إلى نتيجة أن هذه الموضوعات الخمسة هي التي تهتم بها اللجان. لأن هذه الموضوعات الخمسة بهذه الطريقة لا تستبعد أي شيء آخر. يمكن مناقشة كافة القضايا والحوار مفتوح أثناء النقاش. ولكن الطريقة التي اتبعتها لتحديد هذه الموضوعات الخمسة كانت خلاصة الآراء التي حصلنا عليها أثناء اجتماع بكين حيث إنه عند افتتاح المناقشة في بكين، فتحنا أيضا موقع إلكتروني خاص بالخطة الإستراتيجية. ومن خلال هذا الموقع الإلكتروني؛ تلقينا مئات التعليقات من أعضاء المجتمع وتبادلنا الآراء ووجهات النظر حول الموضوعات المهمة.

وأثناء نظرنا إلى هذا الأمر، أثمر التحليل الذي قام به أعضاء فريق العمل عن تحديد هذه المجالات الخمسة التي تتطلب مزيد من الحوار المجتمعي العميق؛ حيث لا يمكننا تقديم بعض التوصيات حولها والتعويل على إستراتيجيتنا بالكامل إلا من خلال معرفة المزيد من التعليقات المطروحة. فنحن نحتاج إلى استقطاب المزيد من الخبرات والاطلاع على الكثير من المعارف والتركيز عليها، هذا ما يتعلق بكيفية تحديد هذه الموضوعات.

والسؤال الثاني الذي طرحته كان حول كيفية أداء هذه اللجان لوظيفتها؟ أنت تعرف جيدا كيفية انعقاد هذه اللجان وكم عدد مرات انعقادها وكيفية إعدادها للتقارير.

أود أن أوضح أن كل ما نقوم به في منظمة ICANN بما في ذلك لجان المنظمة يتسم بالشفافية التامة، مما يستلزم منا الإعلان عن الاجتماعات مسبقاً، تمهيداً لعقد اجتماعات اللجان. وسيتم حفظ مستندات الاجتماعات كي يتمكن الجميع من الاطلاع عليها. وستنشر القرارات والنتائج التي تم التوصل إليها فوراً.

سوف أقود من خلال رئيس اللجنة وميثاقها. وقمنا بنشر الميثاق الأولي على موقعنا الإلكتروني لهذه اللجان جميعاً يوم الاثنين، وهي متاحة على الموقع، ولكن الرئيس سوف يجتمع مع اللجنة والمجتمع لتنقيح الميثاق والتأكد من ملاءمته، وسوف نحدد النقاط الرئيسية معاً.

وهذا بوضوح كل هو ما يتعلق بهذا الشأن.

أعتقد أن الجزء الرئيسي للسؤال الذي تود تناوله كان بخصوص الإجراءات المتخذة تجاه التوصيات النهائية، هذا أمر مهم.

بالنسبة لمجتمع ICANN وبالاتفاق مع المجتمع عندما أطلقت هذه اللجان، لقد أكدنا موضحين أن التوصيات المقدمة ليست قرارات ملزمة، ونهاية. فهي بكل ببساطة لا تتعدى كونها توصيات. فهي إطار عمل معلوماتي يمكن مشاركته معنا جميعاً للمساعدة في مناقشة هذه العناصر، فلا توجد أي قرارات.

لذا أتوقع احتمالية وجود بعض الأشياء التي سيقومون بإعادتها نظراً لأنها تتطلب إعداد سياسة لها ويتعين على مجلس GNSO مباشرة التعامل معها. بعضها يتطلب مزيد من المناقشة والحوار مع الأطراف الأخرى وسنقوم من جانبنا بذلك.

ولكن في منظمة ICANN هنا، يتم تنفيذ كل شيء من خلال المشاركة المجتمعية الكاملة التي نقوم بها؛ خاصة عندما يتعلق الأمر بتحديد إستراتيجيتنا وتحديد آليات وسبل تحقيق أهدافنا معاً

أمل أن أكون قد أجبت على سؤالك سيدي. إذا كنت بحاجة إلى مزيد من التوضيحات فيسرنى إجلاء حقيقة ما تحتاج إلى توضيحه.

نشكركم على ذلك.

هيوثر درايدن:

لذا إذا لم تكن هناك طلبات إضافية للحديث حول مسألة اللجان، أظن أن علينا متابعة الحديث.

نشير إلى أننا قمنا في الحقيقة بتبادل جيد مع لجنة مراجعة المساءلة والشفافية وكذلك في اجتماعاتنا خلال هذا الأسبوع وطرح عدد من النقاط. وسوف أحاول تقديم ملخص بالنقاط الرئيسية لاطلاعكم على الموضوعات التي تناولنا في هذا الحوار التبادلي.

طرحت في هذا الحوار المتبادل قضية ضرورة شفافية العمليات المالية وعمليات إعداد التقارير. وكذلك أهمية إتاحة الفرص للدول النامية في إطار برنامج gTLD الجديد. وطرحت وجهات نظر حول هذا البرنامج مفادها أن لهذه البرنامج مزايا جمة لبعض المناطق التي يستهدفها البرنامج حقيقة.

وبالنسبة للقضايا الأوسع نطاقا، فقد كانت ثمة مناقشة حول عملية WSIS+10. وبذلك تكون القمة العالمية حول مجتمع المعلومات +10 وصورته الأكبر ومدى أهمية الحديث عن نموذج أصحاب المصالح المتعددين ودور الحكومات واللجنة الاستشارية الحكومية فضلا عن أهمية التواصل المثمر حول هذه القضايا. كما أن هناك عددا من الملاحظات المأخوذة عن البيئة الأوسع نطاقا.

تحدثنا كذلك عن بعض الأشياء الموجودة والتي تساعدنا في النمو وتوسيع حجمنا وعضويتنا، لنصل الآن إلى 129 عضوا. لقد انضم إلينا عضوا أمس ويسرنا رؤية هذا الانضمام. ولدينا بالتأكيد أشياء مثل الترجمة الفورية والمنح الجامعية التي تدعم كثيرا اللجنة الاستشارية الحكومية في الجهود المبذولة، وتلك هي نوعية الأشياء التي تحدثنا عنها.

إضافة إلى ذلك، تحدثنا عن مدونة قواعد السلوك الخاصة باللجنة الاستشارية الحكومية بسبب الأجزاء المجتمعية الأخرى الواضحة التي طرحت، وكانت هناك مقدمة حول ضرورة فتح الحوار وشرح القرارات المتخذة من جانبنا والتخلي بالشفافية والنظر بنفس المنظور إلى الأجزاء المجتمعية الأخرى وبموضوعية.

وبذلك نكون قد عرضنا نظرة عامة لكم عن الوضع. فإذا فاتني أي عنصر مهم، فإننا في انتظاركم على مائدة الحوار، وليتقدم أي من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية الآخرين الراغبين في إضافة أي نقاط إلى القائمة التي ذكرتها.

فادي، نعم.

فادي شحاتة:

أشكرك يا هيثر. أعتقد أنك عندما بدأت قلت أن هناك بعض الأسئلة حول عملية إعداد الموازنة وحول الموازنة نفسها وربما الشفافية التامة. وأود أن أوضح هذه النقطة لأننا سمعنا هذا الحديث في مكانين بالأمس.

لو تتذكر؛ فإنني قد قمت بمشاركة معك في تورنتو تطرقنا فيها إلى جميع أعمال منظمة ICANN وقسمنا إلى مجموعة واضحة للغاية من أربعة أهداف و16 هدفا فرعيا ضمن هذه الأهداف و154 محفظة مشروع في إطار هذه الأهداف.

لقد نشرنا هذه الحقائق على الإنترنت، على الموقع الإلكتروني MyICANN، وذلك فعاليات هذه المشاركة، فإذا غير أحد الموظفين حالة المشروع؛ فستظهر للجميع في نفس وقت التغيير كي يتمكن من مشاهدتها.

وأثناء شهر يوليو، ولأول مرة قمنا بإضافة عدد 150 مشروع لقائمة مشروعات الموازنة، وبذلك يتضح حجم النفقات التي ستبذل العام المقبل على محافظ المشروعات وتعرض على الإنترنت حالة هذه المشروعات ومدى تقدمها بمنتهى الشفافية. لقد رأيتها ورآها المجتمع أيضا، فإذا ما قام أحد الموظفين بتغيير حالة مشروع ما؛ فسيرى جميعنا هذا التغيير.

أود أن أكون واضحا تجاه هذا الشأن، فبالنسبة للموازنة؛ تتمتع منظمة ICANN بأقصى درجات الشفافية وإلى أبعد المستويات على نظام موازنة ICANN. وأمل إذا كان بإمكانكم التحلي أيضا بالشفافية على أية حال؛ حتى يمكننا الحصول على بعض الإرشادات من جانبكم. ولكن بصراحة كانت لدينا بعض الخطوات السريعة الرائعة في موازنة هذا العام لضمان الشفافية الكامل على المستوى المشروعاتاتي.

شكراً فادي.

هيثر درايدن:

حسناً. هل هناك أي طلبات أخرى للحديث حول هذا الشأن؟

الكلمة الآن لمندوب الدانمارك فليتفضل.

مندوب الدانمارك:

شكرًا للسيد الرئيس.

أعتقد أنك قدمت ملخصًا جيدًا للغاية عن هذه المناقشة ولكن بالتركيز على هذه المناقشة، أعتقد أننا أضفنا نقاط ذات أهمية كبيرة لهذا العمل ولدينا الكثير من التوقعات. هناك أيضًا إحساس عام بأن فريق ATRT 1 أضاف نقاط ذات أهمية --عذرا، للميكرفون سحر عجيب- أهمية كبيرة للعملية وأضاف تحسينات جليبة لعمل منظمة ICANN. وبناء عليه، لدينا أيضا عدة توقعات بأن فريق ATRT 2 سيكون له نفس التأثير. وبذلك نؤمن بأن من المهم للغاية وجود -- تنفيذ هذا العمل بمزيد من الرعاية فأنتم تستمعون الآن -- بإصغاء إلى الأولويات التي نريد منكم القيام بها، نعم، أعتقد أن هذه نقطتي.

شكرا لكم.

هيوث درايدن:

ممثّل إسبانيا، من فضلك.

إسبانيا:

السيد فادي شحاتة، يسرنا التحدث أمامكم.

لقد ذكرت أن الطريقة التي أنفقت بها منظمة ICANN موازنتها قد نشرت ولكني أود أن أعرف إذا كانت قد أنفقتها على الموقع الإلكتروني، وما هي مصادر دخل المنظمة وكيفية توزيعها.

شكرا لكم.

فادي شحاتة:

مصادر الدخل معلنة على الموقع الإلكتروني ولكني لا بد أن أقول هنا أنه في بعض الأوقات يتم نشر بعض المعلومات على الموقع الإلكتروني، إنه شيء واحد. بالنسبة لسهولة الوصول إليها والوضوح والحديث عن هذه الأشياء؛ فإننا بصراحة لدينا طرق وأساليب لتحسينها. لقد شكلنا فريق اتصالات جديد لمجلس الإدارة لمساعدتنا في هذا الشأن.

لذا أتعهد أثناء تقدمنا للأمام بعدم ضرورة خوض الصعاب للعثور على هذه الأشياء وإتاحتها في متناول اليد لهم. ولكن نعم، كما تعملون -- لا داعي للحديث فأنتم تعرف أن معظم عائداتنا

مستمدة من الرسوم التي نحصل عليها من مكاتب السجلات والمتريدين عليها، وسوف نبذل شتى المساعي لتحسين نشر هذه المصادر عند اللزوم وحسب الحاجة.

شكرًا.

هيثر درايدن:

أرى طلبا من مندوب البرازيل.

السيد فادي، أود في البداية أن أعرب عن عميق امتناني لمبادرة إنشاء اللجان، وأردت فقط التأكيد على أهمية وجود أعضاء في العالم النامي بجميع اللجان التي تعكفون عليها. شكرا لكم.

مندوب البرازيل:

شكرًا لممثل البرازيل.

هيثر درايدن:

أعتقد أننا تناولنا اللجان الإستراتيجية التي تم تأسيسها وكذلك فريق ATRT، لا، أرى المزيد من الطلبات.

لدينا مندوب أوغندا وبعدها إيران على ما أعتقد.

الكلمة الآن لمندوب أوغندا فليفضل.

أتقدم بخالص الشكر للسيد الرئيس ويسرني الحديث في حضرة مجلس الإدارة.

أوغندا:

أود الحديث لاستيضاح بعض الأمور خاصة وأنا شخص من دولة نامية.

أتفهم جيدا أن برنامج gTLD تطلب المزيد من الأموال وأتفهم أنه تم الاستثمار في هذا البرنامج، نعم الاستثمار الجيد، ولكننا نتساءل -كما ترون بأنفسكم في الدول النامية- حيث لا نملك دورا فعال في هذه الجولة من جولات برامج gTLD.

كيف يمكنك ضمان -مستخدما الأموال الموجودة في الجولة الثانية من برامج gTLD- تمثيل الدول النامية بطريقة أو بأخرى في مجلس الإدارة أو مشاركتها بدور في تلك الجولة؟

ستيف كروكر:

شكراً جزيلاً على ذلك السؤال.

ثمة أمرين سأعمل على فصلهما عن بعضهما البعض.

رغم تقديم الكثير من الأموال، إلا أن هناك استخدام منظم أيضاً لهذه الأموال. ومن بين الأشياء التي نأخذها على محمل الجدية وتحدثت بقوة عنها هذا الموضوع، لاسيما والأمر ينطوي على كثير من الأموال التي يجب أن نكون حذرين في حسابها جيداً وإعداد تقارير بها.

وقمنا الآن في وقت ما بتقسيم الأموال وإعداد تقارير مستقلة عنها. ونعمل حالياً على تحسين وزيادة هذه العملية.

ونحن مدركون تماماً بوجود ثمة توقع يفيد بضرورة التقسيم الجيد للأموال لعدة أغراض أخرى. ولا توجد لدينا صورة واضحة حالياً عن الوضع المالي، فقد يتغير مع مرور الوقت.

ولكن عندما يتعلق الأمر بوجود أموال فائضة من البرنامج؛ فإننا تحدثنا عنها بصراحة في الماضي وسنواصل حديثنا عنها في المستقبل وسوف نتخذ قرارات مستقلة حول كيفية تعاملنا مع تلك الأموال الفائضة. وبالنسبة للأموال الفائضة، فإنني أتحدث عن وجود أموال متبقية من الرسوم أو ربما تكون من إيرادات المزاد. بعض الناس لديهم تمييز حاد بين تلك الأنواع، وأنا أعرض أنواع الأموال الفائضة معاً في حديثي هنا.

وبذلك تكون الصور التي بين أيدينا هي عدم وجود أموال فائضة متبقية كثيرة ولكن إن وجدت، فسوف نتبع عملية تمييز لتوضيح ما سنقوم به إزائها، وليس لدي تحيز أو تكهنات فيما يتعلق بمردول الإجابة الصحيح.

ربما يطبق ذلك على الجولة الثانية من البرنامج لمساعدة الدول النامية ولكن من الممكن أن يطبق ذلك بعدة طرق أخرى مختلفة، فهناك قائمة طويلة -كما يمكنك أن تتخيل- من الأفكار المطروحة والمقدمين لها.

فيما يخص الجولة الثانية؛ لقد لاحظنا ثمة مشاركة ضعيفة من جانب الدول النامية، ولقد اتخذنا إجراءات محدودة للغاية في توزيع كمية الأموال الصغيرة التي تقدر 2 مليون دولار أمريكي، لتسهيل الإجراءات التي قد يحتاجها مقدمي الطلبات للتقديم. وبالفعل، أشار طلبين إلى هذا الأمر. وفي الحقيقة، إن التقدم لبرنامج gTLD يتضمن القيام بمهمة كبيرة أكثر من -- إن إجمالي التكاليف يتضمن القيام بمهمة أكبر من رسوم الطلبات حيث يلزمك امتلاك عملية متكاملة في حالة عدم حصولكم على تمويل من منظمة ICANN، ولكنها مع ذلك ضرورية.

لقد ابتعدنا قليلا عن صياغة الجولة التالية، ومن بين الأشياء المأمول القيام بها مع اقتراب هذه الجولة والذي لا يزال لدينا بعض الوقت قبل حدوثها هي إجراء تقييم حول آليات تنفيذ هذه الجولة. ومن بين العناصر التي تساعد على هذه التقييم -- أردت الحديث عن نجاحنا في الحصول على مشاركة عالمية كاملة فضلا عن تقييم هذه العملية والدراسة الجيدة للآليات هناك.

نشكركم على ذلك. أعتقد السيد فادي لدية إضافة حول اللجنة ذات الصلة.

هيثر درايدن:

نعم. لا أود الانتقال ثانية إلى اللجان ولكنك تتذكر أن أحد الجان الخمسة يطلق عليها لجنة المسؤولية العامة. لذا الحديث حول الأموال الفائضة واحتمالية وجود أموال فائضة أو عدم وجودها، ونعتقد أن من الحكمة بالتوازي مع ذلك- أن نبدأ في الحديث المجتمعي حول إطار عمل المسؤولية العامة لمنظمة ICANN.

فادي شحاتة:

وإذا كان الأمر كذلك، فكيف يمكن توضيحه؟ ماذا نفعل؟ ما الذي ينبغي أن نشارك فيه، إن أمكن؟ وكيف يمكن أن نجعل هذه الأنشطة تخدم حقيقة مهمتنا دون ترك هذه المهمة، لذا يجب مواصلة هذه الأنشطة دون تراخي. وكيف إذا يمكن دعم المجتمع في هذا الشأن. وكما تعلمون أن رئيس هذه اللجنة اختير من أفريقيا. وهو السيد ني كواينور المشهور في أفريقيا باستثماراته الضخمة والعظمية منذ سنوات وبشهرته في تنمية الإنترنت في قارة أفريقيا. نحن مسرورون للغاية لقبوله هذا المنصب. وأكرر أنه في هذا الدور لن يمثل أفريقيا، ولكن في الحقيقة سيمثل مجتمعنا في بدء هذا الحوار، لذا نأمل أن تساعدنا هذه الميزة أيضا.

نشكركم على هذا الرد. لدي طلب من مندوب إيران وأعتقد أنه يمكننا الانتقال بعدها للموضوع التالي. إيران.

الرئيس درايدن:

شكرا لكم. نرجع الفضل لفريق مراجعة المساءلة والشفافية (ATRT)، حيث يمثل الفريق أهمية كبيرة بالنسبة لنا. وفي الحقيقة، أرى أن نوعا من، دعونا نقول أنه قياسا بالإدارة المستقلة؛ تقدم لجنة الاستشارات لكم النصيحة والتوصيات ونعتبرها بطريقة أو بأخرى مدققا،

إيران:

والذي يقوم بتدقيق ما نقوم به من أعمال فضلا عن تدقيق كيفية قيامنا بالأمر وتقديم التوصيات. لذا فإن التركيبات والطريقة التي يعدون بها التقارير وطريقة الحصول على التوصيات مهمة جدا جدا. ويكمن السبب في عدم تبني بعض التوصيات أثناء العملية في الماضي والحاضر، وذلك لتمكينهم من تقديم توضيحات أخرى عندما قررت عدم قبول ذلك. ولكن القضية المهمة أننا طرحنا أسئلة بالأمس وكانت الأسئلة مفتوحة وجيدة للغاية ونقدر لكم الجهود المبذولة، ولكن بعض الأسئلة التي طرحناها أو طرحتها أنا على الأقل تقول بأن هذا الأمر خارج النقوض، أو ما إلى ذلك أو خارج هذا النطاق. لذا أود القول أن إجابات بعض هذه الأسئلة واضحة تماما في نص الاجتماع ويمكن مراجعتها، وإذا أمكن، إذا أمكن، إذا أمكن تمديد تفويض هذه القضايا فسوف -- هذه القضايا مهمة للغاية وفي غاية الأهمية وكذلك الطريقة المستقلة المتبعة في تقديم الإجابات، تمت أيضا مراجعتها.

وسوالي الثاني حول الخطة الاستراتيجية قبل الانتهاء من هذه المواقف، أعتقد أننا عندما نقول عالم واحد وإنترنت واحد وننتقل إلى منظمة ICANN المسؤولة عن الإدارة؛ نرى أن العالم يتحرك بمنتهى السرعة وتسلك وسائل التكنولوجيا سبلا أسرع. فهل لديكم إجراءات أو عملية داخلية يمكن لمنظمة ICANN من خلالها مراجعة الخطة الاستراتيجية الخمسية سنويا لعمل التصحيحات والتعديلات اللازمة لتحقيق هذه المتطلبات وتلبية تلك الاحتياجات. لذا على الرغم من استمرار الخطة الخمسية، يمكنكم بمنتهى الحرية تعديل هذه الإجراءات بما يتيح استيعاب المستجدات المستلمة. وإلا لن يمكن تنفيذ العملية بالأسلوب الصحيح. وتلك هي نقطة التوضيح. ربما يكون الأمر قد انتهى عند هذا الحد ولكنني أربغ في معرفة التفاصيل، إن أمكن، عذرا. قد لا أتمكن من المشاركة. شكرا لكم.

أعلم أن السيد فادي يرغب في تقديم إجابة وافية، وسوف أقدم إجابة مختصرة. نعم، نعم، ننظر المراجعة السنوية باستمرار إلى العلاقة بين الأعمال المخططة في وقت ما وكيفية تطور العالم تدريجيا بمنتهى الوضوح والصرامة.

ستيف كروكر:

لقد تحدثت رئيسي وأنا أتفق معه.

فادي شحاتة:

الرئيس درايدين:

هكذا دائمًا. حسنًا. دعونا ننتقل إلى البند التالي. أعتقد أن لدى مندوب الولايات المتحدة ملاحظة أو سؤال عن مشاركة أصحاب المصالح.

مندوب الولايات المتحدة الأمريكية:

شكرًا للسيد الرئيس. نحن محظوظون للغاية لسعة وقت وعناية السيد طارق وفريقه في بكين وتقديمهم لنا الرؤية المفيدة للغاية وتوضيح خطة اللعبة وهيكل البرنامج وعندما سأله -أثناء مشاركة فريق عمله مع الحكومات وأصحاب المصالح الأخرى، أظن أننا سألناهم إذا ما كانت -- إذا ما كانت هناك بعض المواد المطبوعة التي أعدها وعمل الفريق عليها لتبادلها مع الحكومات للمشاركة معهم وتشجيع الأعضاء الجدد. يتزايد عدداً باستمرار وتعلمون جيداً أن من المفيد للغاية مواصلة تشجيع المشاركين الجدد، وعلماً في بكين أنه لا لم يكتب أي شيء على الإطلاق. ومنذ بضعة شهور مضت، اعتقدنا أن هذا ربما يكون الوقت المناسب للقول أن اللجنة الاستشارية الحكومية متحمسة للتعاون مع هذه المبادرة. وأتخيل أن الأعضاء الآخرين بالمجتمع قد أرسلت نفس الإشارات إلى مجلس الإدارة سواء تمثلت هذه الأعضاء في دائرة عمل أو مجموعة تسجيل... إلخ. وأعتقد أنني لن أقول أية معلومات خارج إطار ما قاله زملائي هنا، ويمكن القول أننا متلهفون للغاية لرؤية ما يتم إعداده وما تم إعداده ومعرفة كيفية تقديمنا للعبء والمساعدة. لأننا بوضوح يجب -أثناء تواصلكم مع الحكومات الأخرى- مراعاة أنه من المفيد التمكن من استيعاب وجود أعضاء حاليين بإمكانهم تقديم آراء مفيدة حول ما يمكن فعله، لذا فإن هذا نوع من تقديم العروض ورؤية إذا كان من الممكن معرفة متى نستطيع مراجعة مسودات المستندات على الشبكة. شكراً لكم.

فادي شحاتة:

للتأكيد، لم يتضح لدي بعد إذا كان السؤال حول الحصول على المواد أثناء مشاركتنا جميعاً أصحاب المصالح المتوقع تعاونهم من اللجنة الاستشارية الحكومية أو المشاركة مع أصحاب المصالح بالحكومة ومشاركة هذه المواد مع اللجنة الاستشارية الحكومية. ذلك لأن هذه -- حتى وإن كانت جزءاً من نفس الفريق، فإنها مجرد مستندات مختلفة تماماً.

مندوب الولايات المتحدة الأمريكية:

حسنًا سأشرع في الحديث -إن جاز لي- بأسلوب مختلف والتعبير عن رأي وأرجو من زملائي تصويبي إذا جازني الصواب. أعني أن التعاون مع الحكومات بالتأكيد على رأس أولوياتنا. فنحن ممثلين للحكومات ونحن اللجنة الاستشارية الحكومية، فإذا تضمن التمرين مشاركة أناس

جدد مثل أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومي وما هي هذه اللجنة وكيفية عملها؛ فنرى أنه سيكون لنا دور مفيد في هذا الصدد، حيث نرغب في أن نكون جزءاً من هذا التمرين، وبصراحة فإن جميعنا قادم من بلاد نراها أجزاء أخرى من المجتمع، وهم كذلك عناصرنا الأساسية لنا في مجتمعنا. لذا فيمكننا تقديم يد العون والمساعدة، كما يمكننا بالتأكيد -- يمكننا التنسيق مع عناصرنا الأساسية سواء أكانت هذه العناصر من المجتمع المدني أو العمل أو كانت هذه العناصر أكاديمية أو كما تسميها. ومن المؤكد أنه من المثير رؤية محتوى هذه الرسائل على الأقل. وأمل ألا أكون قد أزعت أي من زملائي وسأحاول عرض المزيد المعلومات التي يمكننا تقديمها، وأرى الأفضل سيكون حليفنا. شكراً لكم.

فادي شحاتة:

بالتأكيد. يتضح لي الآن، نعم، لدينا هذه المواد. ولكنني أود التأكيد على أحد الأشياء التي بدأنا منذ عام عندما انضمت لمجلس الإدارة لفهم كيفية مشاركتنا مع المجتمعات بداية من قاع المجتمع. وكما تعلمون، لقد بدأنا الإستراتيجيات الإقليمية في أفريقيا والشرق الأوسط وأمريكا اللاتينية حيث قمنا بتعيين نائب رئيس إقليمي جديد لآسيا وهو السيد كويك والذي بدأ خلال فترة قصيرة في تطوير إستراتيجية للمنطقة. ولأمانة شاركنا في حوار مع أصحاب المصالح في أوروبا وأمريكا الشمالية كذلك لرؤية إذا ما كانت هناك ثمة مساعدة وفائدة. وبدأ العمل بهذه الإستراتيجيات وتم إعدادها وقمنا بتطوير مجموعة من الأنشطة التي نحتاجها لتنفيذ المهام في كل منطقة، وبناء عليه حددنا خطط المشاركة في كل منطقة. وتم استكمال هذه المشاركة هذه تماماً وهي تحتوي على مجموعة من الإستراتيجيات وكذلك مجموعة من الأنشطة. وربما يكون الأبرز أمامك هو حقيقة أننا قمنا بإنشاء مراكز مشاركة حالياً في العالم، باستثناء المحاور التي وصفتها لك في بكين، والتي -بالمناسبة- تم افتتاحها في بكين. وأصبحت هذه المراكز قانونية الآن في أماكنها ويمكن تعيين موظفينا في مناطق مثل تركيا وسنغافورة. علاوة على ذلك؛ نقوم حالياً ببناء مراكز للمشاركة. وكما تعلمون فإننا قد أعلننا في بكين عن المركز الصيني في بكين. كما أعلننا عن مركز -- وافتتحناه في مونتفيدو وسنعلن عن عدة مراكز أخرى خلال الأشهر القليلة المقبلة. وهي الأماكن التي سنبدأ فيها تنفيذ الإستراتيجية التي نتطلعون إليها. وسأطلب من فريق لعمل خلال الأسابيع القليلة المقبلة تبادل خطط المشاركة الحكومية للجنة الاستشارية الحكومية، وسأكون سعيد للغاية إذا ما رغبت في الحضور إلينا وتقديمها لكم في اجتماع بوينس آيرس.

حسنًا. شكرًا. أشكركم عرضكم بتقديم نبذة مختصرة عنا، حسنًا. أعلم أن مندوب البرتغال لديه سؤال حول التدويل، أليس كذلك؟ هل تود التعليق الآن؟

الرئيس درايدين:

شكرا لكم وأعتقد أننا بصدد معايشة البرتغال للحظة؛ حيث أنوي التحدث بالبرتغالية. لا يوجد من يتحدث البرتغالية، لذا سوف أتحدث الآن. أرى أن السيد فادي تحدث عن افتتاح مركز جديد في جنيف، وهذا الأمر مثير للغاية، لا أعلم إذا ما كان المجتمع بأكمله يدرك مدلول هذا الافتتاح، وأود أن أعلم إذا ما كان من الممكن تقديم مزيد من التفاصيل حول هذا الأمر وإخبارنا بالمزيد عن إستراتيجية التدويل في منظمة ICANN. شكرًا.

مندوب البرتغال:

سوف أركز الإجابة، وإلا سأضيع كثيرا من الوقت، على إستراتيجية جنيف لأن إستراتيجية التداول خاصتنا هي بوضوح موضوع كبير ولدينا باع طويل في هذا المجال الآن. ولكن يجب أن أعتزف أنه عندما وانتى الفرصة في المنتدى العالمي لسياسات الاتصالات (WTPF) بجنيف للقاء، على سبيل المثال، بعثت منظمة الصحة العالمية وغيرهم من ذوي الأدوار البارزة في هذا النوعية من المجالات هناك اتضح لي أن منظمة ICANN تطلب المشاركة في جميع أنواع المنظمات الدولية، لاسيما والعديد منهم موجود في جنيف. لقد كنا غائبين عن هذه المدينة، وكنا غائبين عن هذا الحوار، وبدأت أيضا أفكر بعد عام من تولي وظيفتي بأن ما نملكه في منظمة ICANN لهو كنز حقيقي لعالم حوكمة الإنترنت ولم يكن لدينا الوقت الكافي للحديث عن هذا الشأن ومشاركة الناس فيه. ليس هناك العديد من الأماكن في هذا الكوكب يمكن لمنظمة دولية مثلنا الاشتراك فيها مع أصحاب المصالح المتعددين في هذا النوع من صناعة القرارات والعمل المجتمعي. لذا فإنه للأمانة فإن مكتب جنيف مهتم بتوفير الوقت واستثماره في مشاركة المنظمات الدولية والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية وشتى أنواع المنظمات وللحديث حول نموذج أصحاب المصالح المتعددين وكيفية عمل هذا النموذج وكيفية عمل منظمة ICANN. نريد في الحقيقة الاستثمار في هذا الجانب. وسوف -إذا كنا ننوي نقل الناس هناك -- يتم نقل رئيس المشاركة الحكومية البيئية العالمية الدكتور طارق كامل الذي يعرفه الكثير منكم، سيتم نقله وأسرته من أوروبا ومصر وسيعشون هناك بالفعل لدعم مركز المشاركة أثناء بدء أعماله. ولقد انتقل الدكتور كامل إلى هناك كما تعلمون وعمل على تطوير فريق العمل المطلوب لإعداد بعض الهياكل القانونية حتى تكون بداية مركز المشاركة هناك بداية قوية تدفعه للأمام إلى هذه المرحلة.

فادي شحاتة:

هيوثر درايدن: شكرًا. حسنًا. كما ذكرت أنفا في سياق حديثي عن النسخة المفردة والجمع لنفس السلسلة، فأنا لم نصل بعد إلى نقطة تحديد ما سنقوله حول هذا الموضوع في اللجنة الاستشارية الحكومية. ولكن ألمانيا لديها سؤال خاص بهذا الأمر. والآن مع مندوب ألمانيا.

مندوب ألمانيا: نعم. شكرًا للسيد الرئيس. كما قلت مسبقًا لدينا قضية المفرد والجمع، وثمة مناقشة دائرة حول هذه القضية. ولقد طلبنا أو رجونا في نصيحتنا في بكين من مجلس الإدارة إعادة النظر في قراره بالسماح باستخدام ألفاظ المفرد والجمع في الطلبات. وتلقينا ردا من مجلس الإدارة ولكني لا أود التعليق على هذا الرد في تلك المرحلة. ولكني أود طرح سؤال يرتبط بهذه القضية، والسؤال حول كيفية تحديد منظمة ICANN بشكل عام إذا ما كان كلا اللفظين متشابهين بشكل محير. ومن هذا المنظور، تكون المنهجية والخوازميات المستخدمة في تحديد التشابه المحير مماثل لتلك المستخدمة في برنامج gTLDs الجديد قياسا بعملية التتبع السريع IDN ccTLD. وبناء عليه، أطلب من مجلس الإدارة تحديد إذا ما كانت كلتا العملتين متساويتين من عدمه -- ومن تطابق المعايير واستخدام معايير موجودة لتحديد التشابه المحير. شكرًا.

هيوثر درايدن: شكرًا لممثل ألمانيا. والآن مع رد كريس ديسبين.

كريس ديسبين: شكرًا. لدي معلومات وثيقة الصلة بعملية التتبع السريع IDN، وأظن أن هذا سببي إجابتي على السؤال المطروح.

الإجابة بكل تأكيد نعم. الأمر معقد قليلا حيث لم تقوموا بمقارنة كلا الأمرين المتشابهين فعليًا، ولكن العملية متشابهة. والمعايير واحدة ولكن المقارنة مختلفة. لذا سأحاول شرح ذلك.

في عملية التتبع السريع IDN، ما نقوم به هو مقارنة النص الخالي من ASCII مع أكواد ASCII المكونة من حرفين. وبذلك تتم المقارنة. وإذا كان هناك تشابه؛ -- تظهر فقط قضايا عندما تكون الحروف الهجائية خالية من ASCII وتكون الحروف السريالية واليونانية هما الحروف الرئيسية وبهما حروف متشابهة بالأبجدية اللاتينية. وبذلك يظهر التطابق أو التشابه الشديد.

وفي حالة عملية gTLD، يوجد تشابه بصري ولكن التشابه البصري ليس في النصوص. التشابه موجود بصورة رئيسية وفعالة في النصوص. ورغم ذلك فإن المعايير متشابهة ومتماثلة مع بعضها البعض، ويتم مضاهاتها ببعضها ولكن من خلال أشياء مختلفة. ولهذا السبب إذا كنت تستخدم لفظ المفرد أو الجمع؛ فلن يوجد تشابه حيث إن هذا نموذج على عملية التتابع السريع. ولكن المعايير المستخدمة ومعايير التشابه البصري متماثلة، إنها المعايير ذاتها، وأنا أحاول - من خلال قولي بأنها مقارنة مختلفة- أحاول توضيح أنهما مشكلتين مختلفتين حيث إن إشكاليتي المفرد والجمع إشكاليتين مختلفتين. لذا لن نواجه مطلقاً عملية التتابع السريع حتى وإن تشابهت المعايير.

نحن نواجه، إن المشكلات التي نواجهها في عملية التتابع السريع هي استخدام الحروف السريالية واليونانية حيث يظهر تشابه في كلا فئتي الحروف في ASCII.

وبذلك فإن المفرد والجمع غير متشابهين، ولكن المعايير المستخدمة لاتخاذ القرارات الفعلية متشابهة، وتم اختبار ذلك وتجلبت حقيقة أن أحد الأمثلة التي وجدوها -- هي أن عملية برنامج gTLD ثبت وجود تشابه محير فيها حيث إن حرف R و N متشابهين بشكل محير مع M، وهو لفظ Alpha المحير يطلق بدلا من نطق الحرف A، كما أن كتابة لفظ Alpha في اليونانية محير مع حرف A المكتوب في ASCII. ولكن الإجابة الرئيسية للسؤال -- كما ذكرت أنفاً، الأمر معقد. الإجابة الرئيسية هي للسؤال المطروح هي نعم حيث إن المعايير متشابهة. في النهاية أعبّر عن عميق سعادتي لطول وقت الحوار معكم -إن كان في إجابتي الإفادة- عن هذه الموضوع في مكان خارجي مع كأس من النبيذ.

ليتنفضل مندوب ألمانيا.

هيوثر درايدن:

إن سمحت لي، سوف أطرح سؤالاً آخرًا. كما فهمت، الاختبار هو -- لا أدري من قام بهذه الفحوصات البصرية، ربما أجريت من خلال أحد الأجهزة؟ لا أدري، توجد لوغاريتميات مناسبة وراء ذلك. كل ما أود معرفته هي اللجان المشتركة في هذا الاختبار، وهل هي تعمل وفقا نفس المعايير بفعالية؟

ألمانيا:

كريس ديسبين:

هل لي بالحديث؟ حسنًا. إذا -- أولاً وقبل كل شيء أقدم بخالص الشكر على حضوري هنا لأنكم طلبتم مني -- قلتم بالضبط كيف يمكن لمنظمة ICANN اتخاذ القرار. ولم تتخذ منظمة ICANN فعلياً القرار. لقد اتخذت اللجان المستقلة القرار. حيث تعمل لجنة gTLD ولجنة التتبع السريع IDN في إطار نفس المعايير ونفس العملية. تستخدم مجموعة من اللوغاريتميات ولكن للاسترشاد فقط. ليس لأي أغراض أخرى سوى الاسترشاد.

القرار بالفعل قرار بصري اتخذه أناس وليست أجهزة.

فهو قرار بشري وليس قرار آلي.

هيثر درايدن:

شكراً. حسنًا. دعونا ننتقل إلى الموضوع التالي. أعتقد أن أوغندا لديها ملاحظة حول موضوع الأسماء الجغرافية.

مندوب أوغندا:

شكراً. لقد قمنا في وقت ما خلال اليوم بمناقشة مكان جلب سلسلة gTLD وحدث اعتراض، ثم اكتشفنا أثناء المناقشة باحتمالية عدم وجود عملية فردية واضحة لطرح الاعتراضات في مثل هذه الحالات.

وهذا الأمر لم يكن محير للجنة الاستشارية الحكومية، ولكننا ثمة حيرة وارتباك محتملة أخذة في الظهور، حيث يحتمل وجود عدة اعتراضات، لذا فنحن نبحث عن معرفة إذا كان مجلس الإدارة درس هذا الأمر أم لا. ونحن نؤمن عن يقين أنهم قاموا بذلك ولكن ما هي آرائهم. فإذا لم يقوموا بذلك فما العمليات التي يمكن اتخاذها لمناقشة هذا الشأن وتطويره وكيف يمكن للجنة الاستشارية الحكومية تقديم المساعدة. شكراً.

أشكر مندوب أوغندا. كريس؟

هيثر درايدن:

كريس دسبين:

نشكركم على استفساركم،

أعتقد أن الإجابة البسيطة على هذا السؤال هي نعم، فسوف نراجع كل شيء حدث في هذه الجولة قبل الانتقال للجولة الثانية. لذا إذا اكتشفنا بعض الفجوات وإذا كانت هناك بعض الأشياء التي حدثت وستكون مساعدة لكم؛ فنود الاطلاع عليها. ويمكنكم بالتأكيد توقع أننا سنصل إليكم في الوقت المناسب للحصول على هذه المعلومات. خالص الشكر.

هيو درايدن:

شكرًا. حسنًا. مندوب إيران هل لديك سؤال أو تعليق؟

إيران:

نعم. تعقيبًا على الإجابة المقدمة والسؤال المطروح أو العكس صحيح، أتمنى اقتراح أيًا كانت الدراسة التي أجريت فيجب إيلاء الاهتمام المناسب والضروري؛ حيث لا توجد معايير محددة تستبعد التوضيح المستفيض لبعض الحالات من الحالات التي تنشأ. يجب ألا نطور شيئًا ما يكف أيدينا في المستقبل. وعلينا حل أنواع المشكلات والتعرض لمزيد من المشكلات، وهلم جرا. لذا مما لا شك فيه أننا يجب أن ننظر إلى الموضوع ولكن بحذر بالغ وحرص شديد. شكرًا.

هيو درايدن:

شكرًا لمندوب إيران.

حسنًا. سوف نأخذ تعليقًا الآن تعليقًا حول اتفاقية اعتماد المسجل (RAA) واتفاقية السجلات (RA). والآن مع مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي، إن أمكنني أن أطرح عليك سؤالًا. وبعدها سننتقل إلى النقاط الخالية من النقاط.

مندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي:

شكرا لكم سيادة الرئيس لمنحي فرصة إثارة نقطة ذات أهمية لمندوب مفوضية الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء في الاتحاد، ولكنني أرى أيضا ممثلي الحكومات الأخرى.

مجلس الإدارة على دراية بحقيقة إمكانية انتهاك بعض أحكام إستراتيجية التسجيل للقانون الوطني والقوانين الوطنية المعمول بها، خاصة قانون الخصوصية. وكان من الجيد رؤية الحفل

الرسمي والتوقيع على السجل. لقد كانت ممارسة رائعة، ولكننا نود تشجيع مجلس الإدارة على تقديم الإجراءات المناسبة لحل هذه الصراعات ومن بينها على سبيل المثال منح إعفاءات وتنازلات بناء على المستندات المقدمة من السلطات العامة كما هو الحال مع اتفاقية اعتماد المسجل (RAA) والتي قمت فيها بذلك. كما أن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي معنية فعليا بمسألة نقص الإجراءات العلاجية، حيث يؤدي ذلك إلى تعريض السجلات للصراعات مع القانون الدولي بشكل ضار مقارنة بالسجلات الأخرى. فلا يمكن لمكاتب التسجيل توقيع عقود قياسية وعليها المشاركة في مناقشات طويلة والدخول في مفاوضات العقد متوقعة عدم الحصول على نتائج مرضية. لذا أود توضيح هذه النقطة أمام مجلس الإدارة.

وبالنسبة لاتفاقية اعتماد المسجل (RAA) التي تنطوي على هذه الأحكام، فلا تزال بحاجة إلى التنفيذ. لذا فإننا نحتاج إلى رؤية النتائج المترتبة على ذلك ولكني أفكر في نقطة مهمة تتمثل في دراسة مزيد من الأعمال التي بحاجة إلى التطبيق للتمكن من تنفيذ هذه الاتفاقيات. شكرًا.

شكرًا. إذا- أرى إيماءة بالرأس، أظن أن الحديث تناول هذه النقطة، حسنًا. حسنًا.

هيو درايدن:

والآن مع أرى مندوب سريلانكا لديه سؤال حول النقاط الخالية من النقاط.

شكرًا للسيد الرئيس.

مندوب سريلانكا:

أود في البداية أن تقدم بخالص الشكر لمجلس الإدارة والمدير التنفيذي للمشاركة معنا في هذا الحوار المثمر الذي نأديتم به في الماضي.

توضيح سريع حول موضوع النقاط الخالية من النقاط، بناء على النصيحة المقدمة من اللجنة الاستشارية للأمان والاستقرار (SSAC) والتي استمعنا إليها بداية اليوم حول قضية النقاط الخالية من النقاط؛ أود فقط توضيح ما إذا منظور مجلس الإدارة عن هذا الأمر موضوعي من عدمه، وسوف أسحب السؤال إذا كان من السابق لأوانه الحديث بشأنه. شكرًا.

شيرين شلبي: نتفهم جيدا قضية النطاقات الخالية من النقاط، والموضوع مطروح في أجندة أعمال الاجتماع المقبل للجنة برنامج gTLD الجديد المقرر انعقاده في بداية أغسطس. ونحن في انتظار اكتمال التقرير المنوط به جمع كافة الآراء. وسوف نحصل على التقرير بعد ذلك لمناقشة في الاجتماع المقرر لبرنامج gTLD الجديد. وأعتقد أن من غير الملائم في هذا المقام التعبير عن آراءنا بدلا من شرح ما يحدث حاليا. شكراً.

هيثر درايدن: شكراً. حسناً.

لقد قمنا بإدارة الاجتماع كي نتمكن من التطرق إلى كافة عناصر جدول الأعمال. أتقدم بخالص الشكر لمجلس الإدارة لتشريفه بالحضور والالتقاء باللجنة الاستشارية الحكومية اليوم. لقد حصلنا على فرصة رائعة لتبادل الآراء على ما أعتقد. هيا بنا الآن لننطلق لأعلى لاحتساء الكوكتيل، أظن أنه في الوسط كما يسمونه، في نهاية القاعة أعلى القاعة 6، أعلى السلالم المتحركة. لننطلق إلى المنطقة الخاصة بمناسبات المساء. شكراً.

ستيف كروكر: أتقدم بخالص الشكر للجميع نيابة عن مجلس الإدارة.

[نهاية التسجيل الصوتي]